

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1994/L.5
24 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Вторая сессия

Пункт 6а повестки дня

ОБЗОР СЕКТОРАЛЬНЫХ ГРУПП ВОПРОСОВ, ПЕРВЫЙ ЭТАП: ЗДРАВООХРАНЕНИЕ,
НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ И РЕСУРСЫ ПРЕСНОЙ ВОДЫ

Проект решения, представленный Председателем

Ресурсы пресной воды

1. Комиссия по устойчивому развитию на своей второй сессии при рассмотрении пункта 6а повестки дня отметила с глубокой озабоченностью, что многие страны сталкиваются с кризисом в области водных ресурсов, который выражается в быстром ухудшении качества воды, серьезной нехватке водных ресурсов и сокращении объема ресурсов пресной воды, что оказывает отрицательное воздействие на здоровье людей, состояние экосистемы и экономическое развитие в связи с:

а) ростом спроса на водные ресурсы, нерациональным использованием водных ресурсов и отсутствием мер по охране подземных вод, особенно в сельском хозяйстве и в районах городских агломераций и прилежащих к ним районах;

б) такими природными и антропогенными причинами нехватки водных ресурсов, как периодические засухи, снижение уровня водных горизонтов, изменение характера погоды, снижение способности почв в некоторых районах удерживать влагу в связи с деградацией земельных ресурсов в районах водосбора и общая деградация земельных ресурсов;

с) недостаточное осознание общественностью необходимости сохранения источников пресной воды, особенно чистой питьевой воды, и обеспечения надлежащей санитарии, что связано с недостаточным признанием того факта, что вода является ограниченным ресурсом, социально-экономическим благом и неотъемлемой частью экосистем.

94-22699.R 250594 250594

/...

2. Комиссия выразила обеспокоенность тем, что кризис в области водных ресурсов ставит под угрозу основные потребности нынешнего и будущих поколений людей.

3. Комиссия отметила, что в связи с этим кризисом необходимы неотложные и конкретные действия национальных правительств, а также международных организаций в целях осуществления главы 18 Повестки дня на XXI век 1/, особенно путем поддержки развивающихся стран.

4. Комиссия рекомендовала странам уделять первоочередное внимание вопросам комплексного управления, мобилизации и всестороннего использования водных ресурсов, одновременно подчеркивая значение участия местных общин, в частности женщин.

5. Комиссия призывала к тому, чтобы рассматривать водные ресурсы в качестве составной части экосистемы, природного ресурса и социально-экономического блага, количество и качество которого определяет характер его использования в интересах нынешнего и будущих поколений.

6. Комиссия рекомендовала уделить первостепенное внимание сохранению и устойчивому использованию водных ресурсов и предложила Подкомитету по водным ресурсам Административного комитета по координации (АКК) выступить инициатором типовых проектов, которые будут осуществляться соответствующими учреждениями, с тем чтобы изучить и продемонстрировать целесообразность стратегии водосбережения в таких потребляющих значительный объем водных ресурсов секторах, как сельское хозяйство, промышленность, городское и домашнее хозяйства.

7. Комиссия отметила, что с тем, чтобы реализовать изменения путем введения новых подходов, указанных в Повестке дня на XXI век, особое внимание следует уделить:

а) мобилизации и комплексному рациональному использованию водных ресурсов, включая сведение к минимуму и предотвращение загрязнения с учетом последствий для здоровья людей, состояния окружающей среды, социально-экономической политики и территориального планирования;

б) изучению экологически обоснованных требований, предъявляемых к регулированию стока, которые необходимы для поддержания качества водных экосистем, и разработке комплексных организационных методологий с этой целью;

в) комплексному управлению и сохранению бассейнов рек и озер на национальном, международном и всех других соответствующих уровнях;

г) привлечению людей, которые самым непосредственным образом затрагиваются стратегиями управления водными ресурсами, к планированию проектов в области водной инфраструктуры;

д) усилиям, направленным на обеспечение комплексного управления водными ресурсами на как можно более низком соответствующем уровне и переходу к системе устойчивого управления спросом;

е) реализации принципа материальной ответственности источника загрязнения, определению платы за воду в соответствии с их стоимостью водных ресурсов с учетом особых

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

условий, в которых находятся бедные слои населения, и предотвращению нерационального потребления;

- g) поощрению проектов сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами;
- h) развитию гендерных аспектов вопросов управления водными ресурсами;
- i) изменению моделей поведения в отношении чистой воды и обеспечения санитарии, включая поощрение просветительских программ в этой сфере;
- j) содействию повышению эффективности устойчивого водопользования, сохранению и охране водных ресурсов, особенно в сельском хозяйстве, и более широкому применению методов сбора дождевой воды;
- k) сохранению и устойчивому управлению лесными ресурсами, включая поощрение облесения как эффективного метода прекращения деградации почв и увеличения способности к удержанию влаги;
- l) ликвидации разрыва между материальными, людскими и финансовыми ресурсами и растущим спросом на водные ресурсы и необходимости обеспечения санитарии;
- m) поиску технических и иных нововведений для охраны наших ограниченных и уязвимых водных ресурсов, а также передаче такой передовой технологии на глобальной основе, в частности развивающимся странам;
- n) применению оценки воздействия на окружающую среду, основанной на многодисциплинарном и многосекторальном подходе, в качестве инструмента для принятия решений по проектам в области водных ресурсов.

8. Комиссия настоятельно призвала правительства мобилизовать в соответствии с положениями главы 33 Повестки дня на XXI век надлежащие финансовые ресурсы путем использования всех имеющихся источников и механизмов, а также максимального привлечения и обеспечения беспрепятственного потока дополнительных ресурсов для осуществления главы 18 Повестки дня на XXI век и настоятельно призвала учреждения и программы Организации Объединенных Наций предоставить необходимую техническую помощь, особенно развивающимся странам.

9. Комиссия подчеркнула значение создания потенциала и укрепления программ организационного строительства и развития людских ресурсов, в частности в развивающихся странах, в качестве необходимого условия эффективного управления водными ресурсами, их мобилизации и охраны; первоочередное внимание необходимо уделять участию женщин и молодежи на всех уровнях деятельности по созданию

потенциала. В этой связи Комиссия приняла к сведению результаты учредительного собрания Международной сети организаций водных бассейнов, состоявшегося в Шамбери, Франция, 4-6 мая 1994 года.

10. Комиссия рекомендовала привлекать частный сектор, пользоваться подходом "создание/эксплуатация/передача" и содействовать партнерству государственного и частного секторов при осуществлении проектов, связанных с водными ресурсами, через посредство прямых иностранных инвестиций, международных финансовых учреждений, учреждений Организации Объединенных Наций, проектов двусторонней помощи и сотрудничества между владельцами акций.

11. Комиссия с признательностью приняла к сведению результаты Международной конференции на уровне министров по вопросам питьевой воды и санитарии окружающей среды, организованной правительством Нидерландов (Ноордвик, 22 и 23 марта 1994 года), и результаты Совещания "за круглым столом" по вопросам водных ресурсов и здравоохранения в непривилегированных городских районах, организованного правительством Франции (София Антиполи, 21-23 февраля 1994 года).

12. Комиссия одобрила Программу действий, содержащуюся в документе E/CN.17/1994/12 (приложение), в качестве одного из основных инструментов по содействию осуществлению программной области D в главе 18 Повестки дня на XXI век.

13. Комиссия предложила странам включить в свои национальные доклады 1997 года отдельный раздел, посвященный национальным целям и стратегиям в области питьевой воды и санитарии окружающей среды, предусмотрев, при необходимости, целевые сроки, с тем чтобы обеспечить осуществление Программы действий при содействии со стороны международных организаций.

14. Комиссия предложила правительствам на добровольной основе содействовать осуществлению главы 18 Повестки дня на XXI век и представить Комиссии доклад об этой деятельности в 1997 году. Она приветствовала в этой связи предложения, уже сделанные Марокко, Нидерландами, Тунисом и Францией в отношении осуществления Программы действий.

15. Комиссия приветствовала работу, проводимую организациями системы Организации Объединенных Наций через посредство Подкомитета АКК по водным ресурсам в отношении систематического сбора и анализа информации.

16. В этой связи Комиссия настоятельно призвала Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Всемирную метеорологическую организацию (ВМО) и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирным банком и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, а также неправительственными организациями активизировать свои усилия, направленные на всеобъемлющую оценку ресурсов пресной воды в целях определения наличия таких ресурсов, прогнозирования будущих потребностей и выявления проблем, которые необходимо рассмотреть на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году.

17. Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету предложить Комитету по природным ресурсам рассмотреть в рамках всеобъемлющей оценки вопрос о ресурсах пресной воды на своей третьей сессии в 1996 году.

18. Комиссия предложила правительствам активно сотрудничать и внести технический вклад в этот процесс с учетом необходимости содействия всестороннему участию развивающихся стран и приветствовала предложение правительства Швеции внести вклад в подготовку предварительной оценки ресурсов пресной воды.

19. Комиссия постановила провести на своей сессии в 1997 году обзор результатов всей работы, изложенной в пунктах 16-18 выше, в рамках подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году.

20. Комиссия предложила Генеральному секретарю укрепить координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить целенаправленный и комплексный характер обширной деятельности на международном уровне в области водных ресурсов, включая осуществление главы 18 Повестки дня на XXI век, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету.

21. Комиссия рекомендовала далее Экономическому и Социальному Совету рассмотреть этот вопрос в рамках координационного этапа своих заседаний в 1995 году.

22. Комиссия приняла к сведению Программу действий в целях обеспечения устойчивого развития малых островных развивающихся государств ^{2/}, принятую на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и настоятельно призвала предоставить надлежащую поддержку различным определенным в Программе действий стратегиям по решению вопросов водных ресурсов, в частности тем из них, которые касаются водоснабжения и санитарии окружающей среды, а также медицинских аспектов качества водных ресурсов.

23. Комиссия рекомендовала, чтобы на будущих международных конференциях, таких, как Международная конференция по народонаселению и развитию, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, четвертая Всемирная конференция по положению женщин, Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и другие конференции, учитывались соответствующие международные соглашения по вопросам водных ресурсов, в частности те из них, которые касаются водоснабжения и санитарии окружающей среды, а также медицинских аспектов качества водных ресурсов.

24. Комиссия предложила Генеральному секретарю препроводить вышеупомянутые рекомендации в адрес этих конференций.

^{2/} Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 26 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, будет опубликовано), резолюция 1, приложение II.